



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA FINANCE

URAD REPUBLIKE SLOVENIJE
ZA NADZOR PRORAČUNA

Fajfarjeva 33, 1502 Ljubljana

T: 01 369 69 00

F: 01 369 69 14

E: mf.unp@mf-rs.si

www.unp.gov.si

Številka: 06102-28/2019/2

Datum: 15. 4. 2019

ZAPISNIK

o inšpekcijskem nadzoru nad izvajanjem Zakona o javnih financah in predpisov, ki urejajo poslovanje s sredstvi državnega proračuna, pri proračunskem uporabniku

MINISTRSTVO ZA PRAVOSODJE

Inšpekcijski pregled je bil opravljen na podlagi 102. do 106. člena Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 11/11 - uradno prečiščeno besedilo, 14/13 - popr., 110/11 - ZDIU12, 46/13 - ZIPRS1314-A, 101/13, 101/13 - ZIPRS1415, 38/14 - ZIPRS1415-A, 14/15 - ZIPRS1415-D, 55/15 - ZFisP, 96/15 - ZIPRS1617, 80/16 - ZIPRS1718 in 71/17 - ZIPRS1819) in Zakona o splošnem upravnem postopku (Ur. l. RS, št. 24/06-UPB2, 105/06, 126/07, 65/08, 8/10, 82/13).

Zapisnik je sestavljen v skladu s 3. odst. 102. člena Zakona o javnih financah.

Inšpekcijski pregled je opravil Marjan Cirer, inšpektor - višji svetnik Urada Republike Slovenije za nadzor proračuna (v nadaljevanju UNP) na podlagi naloga za inšpekcijski nadzor št.: 06102-28/2019/1 z dne 14. 3. 2019.

Pregled dokumentacije je bil opravljen v dneh 21., 22., 26., 27., 28., 29. 3. 2019 in 2. 4. 2018 v prostorih Ministrstva za pravosodje, Župančičeva ulica 3, 1000 Ljubljana ter od 4. do 10. 4. 2019 na sedežu organa.

I. UVOD

Ministrstvo za pravosodje (MP) opravlja naloge na področjih organizacije in statusa sodišč, državnega tožilstva, državnega odvetništva, ustavnega sodišča in varuha človekovih pravic, nadzora nad poslovanjem državnega tožilstva in državnega odvetništva ter druge vrste z zakonom določenih pravosodnih nadzorov, civilnega in

kaznovalnega prava, sistemskega urejanja omejevanja korupcije, sodnih postopkov, alternativnega reševanja sporov, pravosodne uprave, odvetništva, notariata, izvrševanja kazenskih sankcij, varstva osebnih podatkov, mednarodne pravne pomoči in mednarodnega pravosodnega sodelovanja v civilnih in kazenskih zadevah, usmerjanja ministrstev glede izvrševanja sodb mednarodnih sodišč, preučevanja in načrtovanja uveljavljanja temeljnih človekovih pravic in svoboščin ter naloge na področju načrtovanja in koordiniranja prostorskih potreb pravosodnih organov in vodenje investicij za potrebe teh organov.

V času, ki ga zajema proračunski nadzor v letu 2018 je funkcijo ministra za pravosodje upravljal Goran Klemenčič, od 13. septembra 2018 dalje pa ministrica Andreja Katič.

Predmet nadzora

Predmet inšpekcijskega nadzora je bil pregled porabe proračunskih sredstev pri sofinanciranju izvajanja operacije učinkovito pravosodje s poudarkom na namenskosti in zakonitosti sklepanja pogodb.

Področna zakonodaja

- Zakon o računovodstvu (Uradni list. RS, št. 23/99, 30/02 - ZJF- C, 114/06);
- Zakon o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2018 in 2019 (Uradni list RS, št. 71/17, 13/18 – ZJF- H in 83/18);
- Zakon o javnih financah (Uradni list RS, št. 11/11 - uradno prečiščeno besedilo, 14/13 popr., 101/13, 55/15 - ZFisP, 96/15 - ZIPRS1617 in13/18);
- Zakon o javnem naročanju - ZJN (Uradni list RS, št. 91/15 in št. 14/18);
- Zakon o avtorski in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. 16/07 – uradno prečiščeno besedilo, 68/08, 110/13, 56/15 in 63/16 – ZKUASP);
- Zakon o alternativnem reševanju sodnih sporov – ZARSS (Uradni list RS, št. 97/09 in 40/12 – ZUJF);
- Pravilnik o nagradi in povračilu potnih stroškov mediatorjem, ki delujejo v programih sodišč (Uradni list RS, št. 22/10 in 35/13);
- Obligacijski zakonik (Uradni list RS, št. 97/07 – uradno prečiščeno besedilo, 64/16 – odl. US in 20/18 – OROZ631);
- Pravilnik o nagradi in povračilu potnih stroškov mediatorjem, ki delujejo v programih sodišč (Uradni list RS, št. 22/10 in 35/13);
- Odlok o ustanovitvi Generalnega sekretariata Vlade Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 25/10).

II. OPIS STANJA IN UGOTOVITVE

Pregled porabe proračunskih sredstev je bil opravljen na proračunskih postavkah (PP) PP 150048, PP 150049, PP 150050 in PP 150051 za leto 2018. Celotna poraba na proračunskih postavkah je znašala **2.590.053,31 EUR**.

1. Način financiranja operacije učinkovito pravosodje

Operacija »Učinkovito pravosodje« se v programskem obdobju izvajanja evropske kohezijske politike 2014-2020 financira tako, da so za vsakega od upravičencev

operacije (Ministrstvo za pravosodje, Vrhovno sodišče RS, Ustavno sodišče RS in Uprave RS za probacijo - UPRO) **odprte ločene proračunske postavke, in sicer za delež sofinanciranja, to je za EU del (80%) in slovensko udeležbo (20%) ter obenem za dve kohezijski regiji, to je Vzhodna kohezijske regija in Zahodna kohezijska regija.** Ker se v okviru operacije Učinkovito pravosodje izvajajo različni vsebinski ukrepi, je bilo za operacijo določeno, da se:

- izvajanje sistemskih ukrepov operacije financira po delilnem ključu v razmerju: 61% kohezijska regija zahodna Slovenija (KRZS) in 39% v kohezijska regija vzhodna Slovenija (KRVS). Delilni ključ za Vzhodno in Zahodno regijo je bil določen teritorialno glede na število sodišč prve in druge stopnje v Sloveniji,

- izvajanje ukrepov operacije za dvig kompetenc zaposlenih v pravosodju pa se financira po delilnem ključu v razmerju: 57% v KRZS in 43% v KRVS, (delilni ključ za Vzhodno in Zahodno regijo je bil določen na podlagi ugotovljenega razmerja med zaposlenimi v pravosodju v obeh regijah).

Na podlagi zakonskih podlag in same vsebine izvajanja operacije so tako proračunske postavke po posameznih upravičencih sledeče:

Tabela: Operacija Učinkovito pravosodje

Proračunske postavke po upravičencih				Ukrepi za dvig kompetenc zaposlenih	Sistemski ukrepi
MP	US RS	VS RS	UPRO	80% - 20% in KRVS 43%- KRZS 57%	80% - 20% in KRVS 39% - KRZS 61%
150048	160336	160340	180132	34,39%	31,19%
150049	160337	160341	180133	45,59%	48,79%
150050	160338	160342	180134	8,61%	7,81%
150051	160339	160343	180135	11,41%	12,21%

Razdelitve deležev sofinanciranja na EU delež (80%) in slovensko udeležbo (20%) ter obe kohezijski regiji, to je Vzhodna kohezijska regija in Zahodna kohezijska regija je določeno po razdelilniku v računalniškem programu Excel in poteka avtomatično.

2. Izvedba javnega naročila in sklenitev okvirnega sporazuma z Generalnim sekretariatom Vlade RS (GSV)

Predmet javnega naročila je bilo opravljanje pisnega prevajanja, jezikovne redakcije mednarodnih sporazumov in pogodb, lektoriranje ter prevajanje s sodno overitvijo in opravljanju storitev konferenčnega tolmačenja.

Skupno javno naročilo je bilo izvedeno na podlagi Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 12/13 - uradno prečiščeno besedilo, 19/14 in 90/14-ZDU-1, v nadaljevanju ZJN - 2 in Odloka o ustanovitvi Generalnega sekretariata Vlade Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 25/10) ter po pooblastilu končnih uporabnikov.

Javno naročilo je bilo izvedeno v skladu z drugim odstavkom 20. člena ZJN - 2. Izvajalec je bil izbran na podlagi odločitve št. 43020-3/2015/384 z dne 14. 12. 2016 za opravljanje pisnega prevajanja, jezikovne redakcije mednarodnih sporazumov in pogodb, lektoriranje ter prevajanje s sodno overitvijo in odločitve št. 43020-4/2015/237 z dne 15. 1. 2016 za opravljanje storitev konferenčnega tolmačenja. Seznam vseh končnih je vključen v skupno javno naročilo in je priloga okvirnega sporazuma.

Izvajalec je dolžan vse storitve opraviti strokovno neoporečno. Za vsako opravljeno storitev mora izvajalec navesti ime in priimek avtorja, ki je opravil posamezno storitev. V primeru, da ni omenjene navedbe, naročnik pozove izvajalca, da podatek dopolni. Če tega ne naredi se šteje, da storitev ni bila ustrezno opravljena, naročnik pa se pridržuje pravico do neplačila računa. Okvirni sporazum je sklenjen za obdobje 36 mesecev.

Potrjevanje računov s področja izvajanja operacije Učinkovito pravosodje poteka na Ministrstvu za pravosodje v Službi za finance in proračun (SFP) in v Službi za kohezijsko politiko (SIKP). V primeru, da je strošek opravičen, SFP preda odredbo v podpis in izplačilo.

Pregledani so bili naslednji konti:

- Pisarniški in splošni material in storitve konto 4020

Celotna realizacija odhodkov v letu 2018 na kontu 4020 Pisarniški in splošni material in storitve je na vseh PP znašala **116.927,16 EUR**, in sicer na **PP 150048** v zn. 38.673,19 EUR, **PP 150049** v zn. 54.868,31 EUR, **PP 150050** v zn. 9.668,72 EUR in **PP 150051** v zn. 13.716,94 EUR.

V okviru konta 4020 Pisarniški in splošni material in storitve so bili pregledani Stroški prevajalskih storitev, stroški lektoriranja podkonto 402005

- Stroški prevajalskih storitev, stroški lektoriranja podkonto 402005

Skupni odhodki v letu 2018 na podkontu 402005 Stroški prevajalskih storitev, stroški lektoriranja so znašali **29.981,49 EUR** in sicer na **PP 150048** v zn. 10.314,96 EUR, **PP 150049** v zn. 13.670,07 EUR, **PP 150050** v zn. 2.578,97 EUR in **PP 150051** v zn. 3.417,49 EUR.

Avtorska dela, ki so predmet sklenjenih pogodb, so se izvajala v okviru podaktivnosti »Uvedba modela kompetenc, znanja veščin ter usposabljanje in izobraževanje v pravosodju« v okviru operacije Učinkovito pravosodje, ki jo sofinancirata Evropska unija iz Evropskega socialnega sklada in Republika Slovenija.

Na podlagi sklenjenih okvirnih sporazumov so bili pregledani računi za opravljene storitve:

- Račun št. 16400 z dne 28. 9. 2018, bruto znesek izplačila 646,65 EUR**
(datum zapadlosti 28. 10. 2018),
- Račun št. 16402 z dne 28. 9. 2018, bruto znesek izplačila 67,09 EUR**
(datum zapadlosti 28. 10. 2018),
- Račun št. 15675 z dne 13. 6. 2018, bruto znesek izplačila 352,79 EUR**
(datum zapadlosti 13. 7. 2018),

- Račun št. 15586 z dne 31. 5. 2018, bruto znesek izplačila 47,09 EUR (datum zapadlosti 30. 7. 2018),
- Račun št. 13963 z dne 16. 10. 2017, bruto znesek izplačila 671,76 EUR (datum zapadlosti 15. 11. 2017).

Okvirni sporazum št. 43020-3/2015 o opravljanju storitev pisnega prevajanja, jezikovne redakcije mednarodnih sporazumov in pogodb, lektoriranja ter prevajanja s sodno overitvijo je bil sklenjen dne 3. 1. 2017 med GSV in izvajalcem Amidas d.o.o., Ukmarjeva ulica 2, Ljubljana.

- Račun št. INV-1331/1/1/2017 z dne 30. 11. 2017, bruto znesek izplačila 176,61 EUR (datum zapadlosti 30. 12. 2017),
- Račun št. INV- 626/1/1/2018 z dne 15. 6. 2018, bruto znesek izplačila 17,78 EUR (datum zapadlosti 15. 7. 2018),
- Račun št. 655/1/2018 z dne 19. 6. 2018, bruto znesek izplačila 84,53 EUR. (datum zapadlosti 19. 7. 2018).

Okvirni sporazum št. 43020-3/2015 o opravljanju storitev pisnega prevajanja, jezikovne redakcije mednarodnih sporazumov in pogodb, lektoriranja ter prevajanja s sodno overitvijo je bil sklenjen dne 3. 1. 2017 med GSV in izvajalcem PSD prevajalske storitve d.o.o., Kvedrova cesta 5A, 1000 Ljubljana.

- Račun št. 65-2017 z dne 2. 11. 2017, bruto znesek izplačila 582,38 EUR. (datum zapadlosti 2.12. 2017).

Okvirni sporazum št. 43020-4/2015 o opravljanju storitev konferenčnega tolmačenja je bil sklenjen med GSV in izvajalcem Veronika Pušnik s.p., Predmet okvirnega sporazuma so bile storitve konferenčnega tolmačenja za jezikovno kombinacijo angleščina.

- Račun št. 1406-2018 z dne 18. 6. 2018, bruto znesek izplačila 973,59 EUR (datum zapadlosti 18. 7. 2018).

Okvirni sporazum št. 43020-4/2015 o opravljanju storitev konferenčnega tolmačenja je bil sklenjen med GSV in izvajalcem Prevajanje in konferenčno tolmačenje Katarina Kodele s.p. Predmet okvirnega sporazuma so bile storitve konferenčnega tolmačenja za jezikovno kombinacijo angleščina.

- Račun št. 033/2018 z dne 31. 5. 2018, bruto znesek izplačila 738,09 EUR. (datum zapadlosti 26. 6. 2018).

Okvirni sporazum št. 43020-4/2015 o opravljanju storitev konferenčnega tolmačenja je bil sklenjen med GSV in izvajalcem Tolmačenje in prevajanje, Tomaž Dietinger s.p. Predmet okvirnega sporazuma so bile storitve konferenčnega tolmačenja za jezikovno kombinacijo angleščina in nemščina.

- Honorarni zahtevek za izplačilo 09/2018 (prejet 16. 3. 2018) v znesku 1.411,60 EUR (davčni rezident v Republiki Avstriji, zato e- račun ni bil izdan. Nakazilo je bilo izvedeno na račun Raiffeisen Bank Graz- Andritz.

Okvirni sporazum št. 43020-4/2015 o opravljanju storitev konferenčnega tolmačenja je bil sklenjen med GSV in izvajalcem Božica Prunč Kitičić. Predmet okvirnega sporazuma so bile storitve konferenčnega tolmačenja za jezikovno kombinacijo hrvaščina, srbščina, bosanščina.

Opomba: V primeru izstavljenih računov št.13963 z dne 16. 10. 2017 (datum zapadlosti 15. 11. 2017) in računa št. 65-2017 z dne 2. 11. 2017 (datum zapadlosti 2. 12. 2017) je Ministrstvo za pravosodje (MP) podalo obrazložitev glede zakasnitve plačila. Iz obrazložitve MP je razvidno, da je skrbnica omenjene storitve v tem času nastopila bolniški stalež. Ker sistem SPIS posreduje obvestilo o prejetem računu le osebi, na katero je zadeva bila signirana, zato ostali sodelavci o prejemu računa niso bili pravočasno obveščeni, kar je imelo za posledico zakasnitev plačila. Zadeva je bila nato presignirana na novo skrbnico, ki je zadevo (celotno dokumentacijo) posredovala v preverjanje Sužbi za izvajanje kohezijske politike (SIKP). Po zaključku administrativnega preverjanja ter potrditve pravilnosti opravljene storitve in izdanega računa, je bila odredba poslana v plačilo, z valuto 25. 1. 2018 (AMIDAS) oz. 12. 1. 2018 (Veronika Pušnik s.p.). Izvajalca storitve zaradi zakasnitve plačila nista zahtevala zamudnih obresti.

Inšpektor ugotavlja, da so bila sredstva za sofinanciranja operacije učinkovito pravosodje porabljena namensko v skladu s sklenjenima okvirnima sporazumoma o opravljanju storitev pisnega preverjanja, jezikovne redakcije mednarodnih sporazumov in pogodb, lektoriranja ter prevajanja s sodno overitvijo in okvirnim sporazumom o opravljanju storitev konferenčnega tolmačenja.

Okvirna sporazuma z izvajalci storitev sta bila sklenjena v skladu z Obligacijskim zakonikom in v skladu 22. členom Zakona o avtorski in sorodnih pravicah. Prenos vseh materialnih avtorskih pravic je bil izvršen za ves čas avtorske pravice. Vse opravljene storitve posameznih izvajalcev so bile obračunane v skladu s pogoji, navedenimi v okvirnih sporazumih.

Nepравilnosti niso bile ugotovljene.

- Storitve informacijske podpore uporabnikom podkonto 402011

Skupna realizacija odhodkov v letu 2018 na podkontu 402011 Storitve informacijske podpore uporabnikov je znašala **33.916,00 EUR** in sicer na **PP 150048** v zn. 10.581,79 EUR, **PP 150049** v zn. 16.551,01 EUR, **PP 150050** v zn. 2.645,45 EUR in **PP 150051** v zn. 4.137,75 EUR.

Pregledani sta bili javni naročili (JN), izvedeni po evidenčnem postopku:

- **Priprava informacijskega sistema Vrhovnega tožilstva (IS Vpisniki) za povezavo in izmenjavo podatkov/dokumentov z Vrhovnim sodiščem Republike Slovenije (IK) – pilotna izvedba**

Predmet javnega naročila je bila izbira izvajalca za pripravo informacijskega sistema Vrhovnega državnega tožilstva (v nadaljevanju IS Vpisniki) za povezavo in izmenjavo podatkov/dokumentov v elektronski obliki z Vrhovnim sodiščem Republike Slovenije (informacijski sistem IK) - pilotna izvedba.

Telefonska raziskava trga in cene je bila opravljena dne 27. 3. 2018. Ocenjena vrednost javnega naročila je znašala **20.000,00 EUR brez DDV** oziroma 24.000,00 EUR z DDV. Povabilo k oddaji ponudb je bilo poslano štirim potencialnim ponudnikom. Do roka za oddajo ponudb do dne 3. 4. 2018 do 15 ure so pravočasno prispele tri ponudbe. Po merilu najnižje cene je najugodnejšo ponudbo dalo podjetje SRC d.o.o., Tržaška cesta 116, 1000 Ljubljana. Izbrani ponudnik je bil o izbiri obveščen z Obvestilom o izbiri št. 382-9/2017/35 z dne 4. 4. 2018. Izbranemu izvajalcu je bila izstavljena naročilnica št. N2030-18-0088 z dne 9. 4. 2018.

Proračunska sredstva za financiranje priprave informacijskega sistema Vrhovnega državnega tožilstva (IS Vpisniki) so bila zagotovljena v okviru podaktivnosti »Izboljšanje IS in procesov poslovanja DP in DT«, znotraj operacije Učinkovito pravosodje in rezervirana na proračunskih postavkah za kohezijsko regijo zahodne Slovenije (**61%**) na PP 150049 in PP 150051 ter kohezijsko regijo vzhodne Slovenije (**39%**) na PP 150048 in PP 150050.

Izvajalec je pripravil nadgrajeno verzijo IS Vpisniki, naložil aplikacijo Laurentius ter preko nje vzpostavil povezavo z VS RS v dogovorjenem roku in tako izpolnil vse obveznosti, kar je razvidno iz prevzemnega zapisnika št. 382-9/2017/37 z dne 17. 4. 2018. Pregledan je bil izstavljen račun št. R18-12376 z dne 9. 5. 2018 v znesku **24.156,00 EUR z DDV**.

- Nadgradnja aplikacije za dostop do evidence registriranih motornih in priklopnih vozil

Predmet javnega naročila je bila nadgradnja aplikacije za dostop do evidence registriranih motornih in priklopnih vozil. Ocenjena vrednost javnega naročila (JN) je znašala **9.760,00 EUR brez DDV**. Do roka za oddajo ponudb dne 6. 8. 2018 do 12 ure so pravočasno prispele tri ponudbe. Najugodnejša ponudba po kriteriju najnižje cene je podal izvajalec Računalniške storitve Primož Žavbi s.p., Petrovčeva 16, Domžale.

Izbrani ponudnik je bil obveščen z Obvestilom o izbiri št. 450-602/2018/7 z dne 8. 8. 2018. Naročnik je izvajalcu izdal naročilnico št. N2030-18-0201 z dne 14. 8. 2018.

Proračunska sredstva za financiranje so bila zagotovljena proračunskih postavkah za kohezijsko regijo zahodna Slovenija (**61%** za – systemske ukrepe) na PP 150049 in PP 150051 in kohezijsko regijo vzhodne Slovenije (**39%**- za systemske ukrepe) na PP 150048 in PP150050. Izvajalec je izvedel namestitvev nadgradnje aplikacije na produkcijsko okolje in predal ustrezno dokumentacijo, kar je razvidno iz prevzemnega zapisnika št. 450-602/2018/11 z dne 24.10. 2018.

Pregledan je bil izstavljen račun št. 2018 z dne 30. 10. 2018 v znesku **9.760,00 EUR z DDV**.

Inšpektor ugotavlja, da sta bili pregledani javni naročili izvedeni po evidenčnem postopku v skladu z 21. členom ZJN - 3. Pri izbiri najugodnejšega ponudnika je bilo upoštevano načelo gospodarnosti, učinkovitosti in uspešnosti ter načelo transparentnosti. Vsi predlogi za opravljeno storitev so bili dani na predpisanem obrazcu. Naročnik vodi Evidenco oddaje JN, ki zajema navedbo predmeta, vrsto predmeta in vrednosti javnega naročila brez DDV.

Naročnik je objavil seznam javnih naročil, ki so bila oddana v preteklem letu na Portalu javnih naročil, katerih ocenjena vrednost je bila nižja od mejnih vrednosti.

Nepravilnosti niso bile ugotovljene.

Drugi operativni odhodki konto 4029

Celotna realizacija odhodkov v letu 2018 na kontu 4029 drugi operativni odhodki na vseh pregledanih PP je znašala **666.540,32 EUR**, in sicer na **PP 150048** v zn. 218.895,76 EUR, **PP 150049** v zn. 314.311,95 EUR, **PP 150050** v zn. 54.746,09 EUR in **PP 150051** v zn. 78.586,52 EUR.

Pregledana sta bila naslednja podkonta:

a) Plačila avtorskih honorarjev podkonta 402901

Skupni odhodki v letu 2018 na podkontu 402901 Plačila avtorskih honorarjev so znašali **267.925,80 EUR**, in sicer na **PP 150048** v zn. 92.039,56 EUR, **PP 150049** v zn. 122.294,69 EUR, **PP 150050** v zn. 23.018,00 EUR in **PP 150051** v zn. 30.573,55 EUR.

Center za izobraževanje v pravosodju na podlagi 74.a člena Zakona o sodiščih skrbi za strokovno izpolnjevanje ter usposabljanje za delo v pravosodnih organih.

Delo po sklenjenih avtorskih pogodbah se je izvajalo v okviru podaktivnosti »Uvedba modela kompetenc, znanja in veščin ter usposabljanje in izobraževanje v pravosodju« v okviru operacije »Učinkovito pravosodje«, ki jo sofinancirata Evropska unija iz Evropskega socialnega sklada in Republika Slovenija. S pogodbo naročnik naroča, avtor pa se zaveže, da bo osebno in po pravilih stroke za naročnika opravil dogovorjeno delo.

Pregledane so bile avtorske pogodbe, sklenjene z Ministrstvom za pravosodje:

- št. C2030-18-153195 z dne 11. 6. 2018. Avtor je opravil pripravo in izvedbo predavanj z naslovom »Izpoved bivše zapornice«, ki je bilo izvedeno 11. in 12. junija v Kranjski Gori. Delo je obsegalo pripravo ustnega prispevka, pripravo gradiva, sodelovanje v razpravi in odgovarjanje na vprašanja udeležencev. Na podlagi zahtevka za izplačilo je bilo obračunano izplačilo po avtorski pogodbi v znesku 108,00 EUR bruto in stroški kilometrine v znesku 57,45 EUR neto.

- št. C2030-18-153057 z dne 26. 3. 2018. Avtor je opravil pripravo in izvedbo predavanj z naslovom »Nova evropska ureditev varstva osebnih podatkov«, ki je bilo izvedeno od 26. do 28. marca 2018 v Kranjski Gori v trajanju 60 minut. Delo je obsegalo pripravo ustnega prispevka, pripravo gradiva, sodelovanje v razpravi in odgovarjanje na vprašanja udeležencev. Na podlagi zahtevka za izplačilo je bilo obračunano izplačilo po avtorski pogodbi v znesku 266,67 EUR bruto in stroški kilometrine v znesku 34,73 EUR neto.

- št. C2030-18-153347 z dne 3. 10. 2018. Avtor je opravil izvedbo predavanja z naslovom »Postopkovna pravičnost« na šoli za vodje uradov, kadrovske-pravnih in finančno-računovodskih služb, ki je potekalo od 3. do 5. oktobra 2018. Delo je

obsegalo pripravo ustnega prispevka, pripravo gradiva, sodelovanje v razpravi in odgovarjanje na vprašanja udeležencev v trajanju 45 minut. Na podlagi zahtevka za izplačilo je bilo obračunano izplačilo po avtorski pogodbi v znesku 200,00 EUR bruto in stroški kilometrine v znesku 59,04 EUR neto.

- št. C2030-18-153032 z dne 16. 2. 2018. Avtor je opravil izvedbo predavanja z naslovom »Strateški program in politika preгона« ki je poteklo 15. in 16. februarja 2018 v Rogaški Slatini v trajanju 45 minut. Delo je obsegalo pripravo ustnega prispevka, pripravo gradiva, sodelovanje v razpravi in odgovarjanje na vprašanja udeležencev. Na podlagi zahtevka za izplačilo, je bilo obračunano izplačilo po avtorski pogodbi v znesku 200,00 EUR bruto, stroškov kilometrine ni bilo.

- št. C2030-18-153138 z dne 23. 5. 2018. Avtor je opravil pripravo in izvedbo predavanja z naslovom »Preoblikovanje družb/prenos s.p. ali preoblikovanje s.p. v d.o.o.«, ki je potekalo od 23. do 25. maja 2018 v Krajski Gori v trajanju 60 minut. Delo je obsegalo pripravo ustnega prispevka, pripravo gradiva, sodelovanje v razpravi in odgovarjanje na vprašanja udeležencev. Na podlagi zahtevka za izplačilo je bilo obračunano izplačilo po pogodbi v znesku 266,67 bruto in stroški kilometrine 90,00 EUR.

- št. C2030-18-153417 z dne 20. 11. 2018. Avtor je opravil oblikovanje in vodenje e-izobraževanja z naslovom »Alternativno reševanje sporov za sodne osebe v službi za alternativno reševanje sporov«. Delo je obsegalo pripravo e-izobraževanja, pripravo gradiva za e-izobraževanje z najmanj dvema interaktivnima vajama po izbiri, priprava končnega teksta in postavitev v ustrezen format, primeren za neposredno izvedbo e-izobraževanja. Na podlagi zahtevka za izplačilo je bilo obračunano izplačilo po pogodbi v znesku 400,00 EUR bruto, stroškov kilometrine ni bilo.

- št. C2030-18-153429 z dne 15. 11. 2018. Avtor je opravil pripravo in izvedbo predavanja z naslovom »Osebnostne, etične in pravne predpostavke neodvisnosti sodnikov«, kar je vključevalo pripravo ustnega prispevka, pisnega gradiva, sodelovanje v razpravi in odgovarjanja na vprašanje udeležencev v trajanju 60 minut. Predavanje je bilo izvedeno 15. 11. 2018 na Strokovnem usposabljanju za predsednike in direktorje sodišč ter vodje in direktorje državnih v tožilcev, ki je potekalo 15., 16., 29. in 30. novembra 2018 na Centu za izobraževanje v pravosodju. Na podlagi zahtevka za izplačilo je bilo obračunano izplačilo po pogodbi v znesku 240,00 EUR bruto in kilometrina v znesku 49,38 EUR.

- št. C2030-18-15340 z dne 4. 10. 2018. Avtor je opravil sodelovanje na okrogli mizi »Zahteva poštenega sodnega postopka v odnosu do učinkovitosti« na Upravnopравни sodniški šoli 2018, ki so potekala dne 4. in 5. oktobra 2018. Na podlagi zahtevka za izplačilo je bilo obračunano izplačilo po pogodbi v znesku 56,00 EUR bruto, stroškom kilometrine se je avtor odpovedal.

- št. C2030-18-153050 z dne 16. 2. 2018. Avtor je opravi izvedbo predavanja z naslovom »Zaščita žvižgačev« na posvetu sodnikov Višjega delovnega in socialnega sodišča v trajanju 60 minut, ki je potekalo 15. marca 2018 pri Višjem delovnem in socialnem sodišču v Ljubljani. Delo je obsegalo pripravo ustnega prispevka, pripravo pisnega gradiva, sodelovanje v razpravi odgovarjanja na vprašanja udeležencev. Na podlagi zahtevka za izplačilo je bilo obračunano izplačilo po pogodbi v znesku 200,00 EUR bruto, stroški kilometrine niso bili uveljavljeni.

- št. C2030-18-153636 z dne 16. 2. 2018. Avtor opravil izvedbo predavanja na posvetu z naslovom »Ugotavljanje invalidnosti v primeru nedokončanega zdravljenja ter odgovori na ostala prejeta vprašanja sodišča prve stopnje«, ki je potekalo 27.

novembra 2018 na Letnem posvetu sodnikov v Ljubljani na Višjem delovnem sodišču v trajanju 60 minut. Delo je obsegalo pripravo ustnega prispevka, pripravo gradiva, sodelovanje v razpravi in odgovarjanje na vprašanja udeležencev. Na podlagi zahtevka za izplačilo je bilo obračunano izplačilo po pogodbi v znesku 146,67 EUR bruto, stroški kilometrine niso bili uveljavljeni.

Inšpektor ugotavlja, da so bile avtorske pogodbe s področja izobraževanja v pravosodju sklenjene v skladu z 22. členom Zakona o avtorski in sorodnih pravicah.

Izplačila za opravljeno avtorsko delo je bilo izvedeno v skladu s tarifami, določenimi v Odredbi o določitvi avtorskih honorarjev za delo na področju izobraževanja v pravosodju št. 604-58/2017-1 z dne 25. 4. 2017 in spremembo in dopolnitve odredbe z dne 29. 9. 2017.

Stroški kilometrine so bili obračunani v skladu z Zakonom za uravnoteženje javnih financ (Uradni list RS, št. 40/12, 105/12, 85/14, 95/14, 90/15- ZUJF) v višini 18% cene neosvinčenega motornega bencina - 95 oktanov.

Opravljena avtorska dela po sklenjenih pogodbah, ne vsebujejo elementov delovnega razmerja iz prvega odstavka 4. člena Zakona o delovnih razmerjih (Uradni list RS, št. 21/13, 78/13-popr. in 52/16- ZDR-1). Prenos materialnih avtorskih pravic je bil izvršen za ves čas avtorske pravice. Proračunska sredstva so bila porabljena namensko.

Nepravilnosti niso bile ugotovljene.

b) Sodni stroški, stroški odvetnikov, sodnih izvedencev, tolmačev podkonto 402920

Skupni odhodki v letu 2018 na podkontu 402920 Sodni stroški prevajalskih storitev, stroški lektoriranja so znašali **294.694,89 EUR**, in sicer na **PP 150048** v zn. 91.931,43 EUR, **PP 150049** v zn. 143.807,02 EUR, **PP 150050** v zn. 22.995,49 EUR in **PP 150051** v zn. 35.960,95 EUR.

Sredstva za izvedbo podaktivnosti iz operacije «Učinkovito pravosodje» so bila zagotovljena na proračunskih predhodno navedenih postavkah Ministrstva za pravosodje. Vse obveznosti mediatorja - promotorja so navedene v 12. členu sklenjenih podjemnih pogodb.

Pregledane so bile podjemne pogodbe in izstavljeni računi:

- račun št. 136/2018 z dne 3. 10. 2018 za odmero nagrade mediatorja - promotorja v znesku 62,22 EUR bruto za opravljeno mediacijsko storitev dne 18. septembra 2018 pred Okrožnim sodiščem v Ljubljani. Nagrada je bila mediatorju izplačana v skladu s podjemno pogodbo št. C 2030-16-155096 dne 28. 3. 2017 in aneksom št.1, potnih stroškov ni bilo,
- račun št. 007-2018 z dne 26. 1. 2018 za odmero nagrade mediatorja promotorja v znesku 206,18 EUR bruto za opravljeno mediacijsko storitev dne 23. 1. 2018 pred Okrajnim sodiščem v Celju. Nagrada je bila mediatorju izplačana v skladu s podjemno pogodbo št. C 2030-16-155056, potnih stroškov ni bilo,
- račun št. 42-2018 z dne 4. 4. 2018 za odmero nagrade mediatorja promotorja v znesku 126,88 EUR bruto za opravljeno mediacijsko storitev dne 14. 3. 2018 pred

Okrajnim sodiščem v Celju. Nagrada je bila mediatorju izplačana v skladu s podjemno pogodbo št. C2030-16-155055, potnih stroškov ni bilo,

- račun št. 33-2018 z dne 31. 1. 2018 za odmero nagrade mediatorja promotorja v znesku 62,22 EUR bruto za opravljeno mediacijsko storitev dne 22. 1. 2018 pred Okrožnim sodiščem v Novi Gorici. Nagrada je bila mediatorju izplačana v skladu s podjemno pogodbo št. C2030-16-155015, potnih stroškov ni bilo,
- račun št. 38-2018 z dne 9. 10. 2018 odmero nagrade mediatorja promotorja v znesku 41,48 EUR bruto za opravljeno mediacijsko storitev dne 20. 9. 2018 pred Okrožnim sodiščem v Ljubljani. Nagrada je bila mediatorju izplačana v skladu s podjemno pogodbo št. C2030-16-155128, potnih stroškov ni bilo,
- odmera nagrade mediatorju je znašala 220,00 EUR bruto ter potni stroški 7,56 EUR neto za opravljeno mediacijsko storitev dne 9. 1. 2018 pred Delovnim in socialnim sodiščem v Ljubljani po sklenjeni podjemni pogodbi št. C2030-16-155216,
- nagrada mediatorju je znašala 81,60 EUR bruto brez potnih stroškov za opravljeno mediacijsko storitev dne 26. 3. 2018 pred Višjem sodiščem v Ljubljani po sklenjeni podjemni pogodbi št. C2030-16-155229,
- nagrada mediatorju je znašala 830,00 EUR bruto brez potnih stroškov za opravljeno mediacijsko storitev dne 21. 2. 2018 pred Okrožnim sodiščem v Ljubljani po sklenjeni podjemni pogodbi C2030-16-155114,
- nagrada mediatorju je znašala 169,00 EUR bruto brez potnih stroškov za opravljeno mediacijsko storitev dne 19. 3. 2018 pred Okrožnim sodiščem v Krškem po sklenjeni podjemni pogodbi C2030-16-155083,
- nagrada mediatorju je znašala 218,00 EUR bruto z vključenimi potnimi stroški v neto znesku 4,60 EUR za opravljeno mediacijsko storitev dne 3. 5. 2018 pred Okrožnim sodiščem v Ljubljani po sklenjeni podjemni pogodbi št. C2030-16-155120.

Inšpektor ugotavlja, da so mediatorji - promotorji v skladu s sklenjeno podjemno pogodbo strankam predstavili vse možnosti in prednosti mirne rešitve spora.

Nagrada in potni stroški so bili mediatorjem - promotorjem odmerjeni v skladu s Pravilnikom o nagradi in povračilu potnih stroškov mediatorjem (v nadaljevanju Pravilnik), ki delujejo v programih sodišč. Pri tem je bila upoštevana tarifa, navedena v Pravilniku. Mediatorji – promotorji so izpolnjevali pogoje, ki jih določa 8. člen Zakona o alternativnem reševanju sodnih sporov.

Mediatorjem - promotorjem so bili priznani potni stroški v višini izdatkov za prevoz z najcenejšim javnim prevoznim sredstvom. Proračunska sredstva so bila porabljena namensko.

Nepравilnosti niso bile ugotovljene.

Povzetek

Pregled porabe proračunskih sredstev je bil opravljen na PP 150048, PP 150049, PP 150050 in PP 150051 za leto 2018. Celotna poraba proračunskih sredstev je znašala **2.590.053,31 EUR**.

- Pisarniški in splošni material in storitve konto 4020

Celotna realizacija odhodkov v letu 2018 na kontu 4020 Pisarniški in splošni material in storitve je na vseh PP je znašala **116.927,20 EUR**.

V okviru konta 4020 Pisarniški in splošni material in storitve so bili pregledani Stroški prevajalskih storitev, stroški lektoriranja podkonto 402005

Inšpektor ugotavlja, da so bila sredstva za sofinanciranja operacije Učinkovito pravosodje porabljena namensko v skladu s sklenjenima okvirnima sporazumoma o opravljanju storitev pisnega preverjanja, jezikovne redakcije mednarodnih sporazumov in pogodb, lektoriranja ter prevajanja s sodno overitvijo in okvirnim sporazumom o opravljanju storitev konferenčnega tolmačenja.

Okvirna sporazuma z izvajalci storitev sta bila sklenjena v skladu z Obligacijskim zakonikom in v skladu 22. členom Zakona o avtorskih in sorodnih.

Prenos vseh materialnih avtorskih pravic je bil izvršen za ves čas avtorske pravice. Vse opravljene storitve posameznih izvajalcev so bile obračunane v skladu s pogoji, navedenimi v okvirnih sporazumih.

Nepravilnosti niso bile ugotovljene.

- Storitve informacijske podpore uporabnikom podkonto 402011

Pregledani sta bili evidenčni javni naročili:

1. Priprava informacijskega sistema Vrhovnega tožilstva (IS Vpisniki) za povezavo in izmenjavo podatkov/dokumentov z Vrhovnim sodiščem Republike Slovenije (IK) – pilotna izvedba,
2. Nadgradnja aplikacije za dostop do evidence registriranih motornih in priklopnih vozil

Inšpektor ugotavlja, da sta bili pregledani javni naročili izvedeni po evidenčnem postopku v skladu z 21. členom ZJN - 3. Pri izbiri najugodnejšega ponudnika je bilo upoštevano načelo gospodarnosti, učinkovitosti in uspešnosti ter načelo transparentnosti. Vsi predlogi za opravljeno storitev so bili dani na predpisanem obrazcu. Naročnik vodi Evidenco oddaje JN, ki zajema navedbo predmeta, vrsto predmeta in vrednosti javnega naročila brez DDV.

Naročnik je objavil seznam javnih naročil, ki so bila oddana v preteklem letu na Portalu javnih naročil, katerih ocenjena vrednost je bila nižja od mejnih vrednosti.

Nepravilnosti niso bile ugotovljene.

- Drugi operativni odhodki konto 4029

Celotna realizacija odhodkov na kontu 4029 drugi operativni odhodki na vseh pregledanih PP v letu 2018 je znašala **666.540,32 EUR**.

Pregledana sta bila naslednja podkonta:

a) Plačila avtorskih honorarjev podkonto 402901

Inšpektor ugotavlja, da so bile avtorske pogodbe s področja izobraževanja v pravosodju sklenjene v skladu z 22. členom Zakona o avtorskih in sorodnih pravicah. Izplačila za opravljeno avtorsko delo je bilo izvedeno v skladu s tarifami določenimi v Odredbi o določitvi avtorskih honorarjev za delo na področju izobraževanja v pravosodju št. 604-58/2017-1 z dne 25. 4. 2017 in spremembo ter dopolnitve odredbe z dne 29. 9. 2017.

Stroški kilometrine so bili obračunani v skladu z Zakonom za uravnoteženje javnih financ v višini 18% cene neosvinčenega motornega bencina - 95 oktanov.

Opravljen avtorska dela po sklenjenih pogodbah, ne vsebujejo elementov delovnega razmerja iz prvega odstavka 4. člena Zakona o delovnih razmerjih (Uradni list RS, št. 21/13, 78/13-popr. in 52/16- ZDR-1). Prenos materialnih avtorskih pravic je bil izvršen za ves čas avtorske pravice. Proračunska sredstva so bila porabljena namensko.

Nepravilnosti niso bile ugotovljene.

b) Sodni stroški, stroški odvetnikov, sodnih izvedencev, tolmačev podkonto 402920

Inšpektor ugotavlja, da so mediatorji - promotorji v skladu s sklenjeno podjemno pogodbo strankam predstavili vse možnosti in prednosti mirne rešitve spora.

Nagrada in potni stroški so bili mediatorjem – promotorjem odmerjeni v skladu s Pravilnikom o nagradi in povračilu potnih stroškov mediatorjem, ki delujejo v programih sodišč. Pri tem je bila upoštevana tarifa, ki je navedena v Pravilniku o nagradi in sklenjena podjemna pogodba.

Mediatorji – promotorji so izpolnjevali pogoje, ki jih določa 8. člen Zakona o alternativnem reševanju sodnih sporov. Mediatorjem - promotorjem so bili priznani potni stroški v višini izdatkov za prevoz z najcenejšim javnim prevoznim sredstvom. Proračunska sredstva so bila porabljena namensko.

Nepravilnosti niso bile ugotovljene.

Ta zapisnik je sestavljen v dveh izvodih, od katerih enega prejme Ministrstvo za pravosodje, enega pa zadrži UNP.

Zoper ta zapisnik so dovoljene pripombe v roku 15 dni po vročitvi. Pripombe naslovite na Ministrstvo za finance, Urad Republike Slovenije za nadzor proračuna, Fajfarjeva 33, Ljubljana.

Zapisnik sestavil:
Marjan Cirer
Inšpektor višji svetnik

Vročiti po ZUP:

- Ministrstvo za pravosodje, Župančičeva ulica 3, 1000 Ljubljana

V vednost po elektronski pošti:

- Ministrstvo za finance - kabinet ministra (gp.mf@gov.si)